

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érimi

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a szervizhelyszínek listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.*

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről.*

A Aldi-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalon érhet el: www.aldi-service.hu.

*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

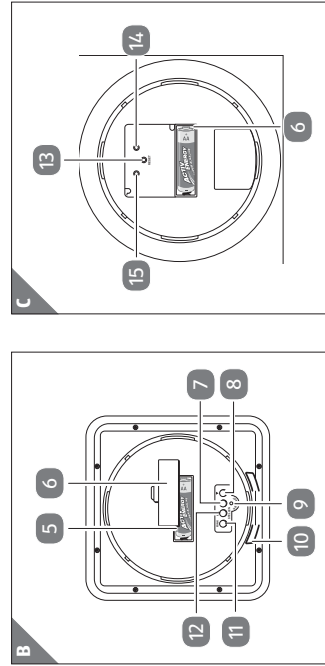
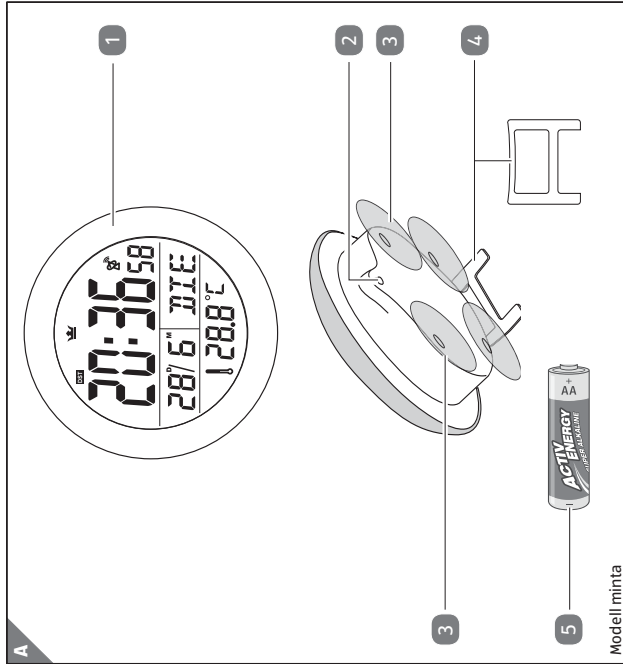


Használati útmutató

SEMPRE®

RÁDIÓS FÜRDŐSZOBAI ÓRA





Tartalom

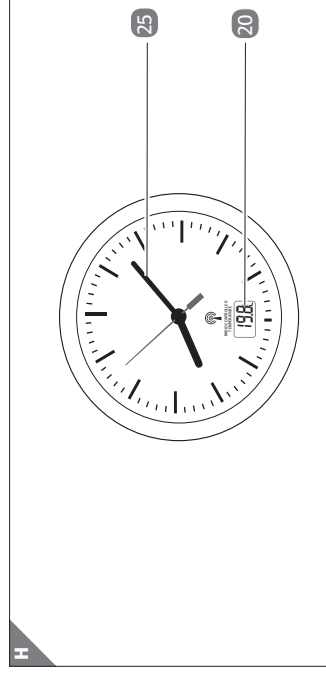
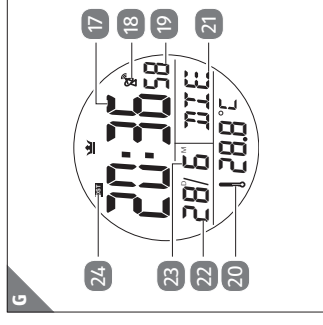
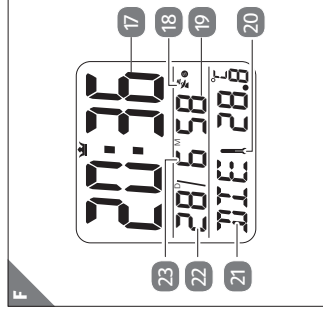
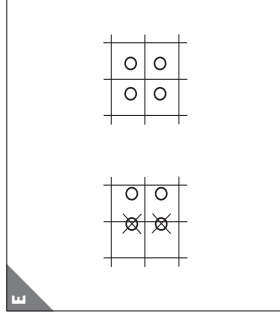
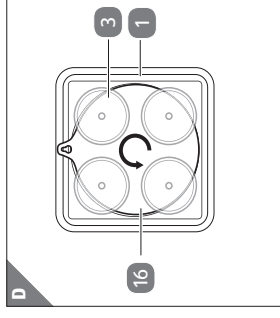
Áttekintés.....	4
Használata.....	5
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók.....	7
Olvassa el és őrizze meg a kezelési útmutatót.....	7
Jelmagyarázat.....	7
Biztonság	9
Rendeltetészerű használat	9
Biztonsági utasítások	9
Első használat	14
Az óra és a szállítási csomag tartalmának ellenőrzése	14
Az óra elhelyezése/felállítása	15
Óra elhelyezése a tapadókorongok segítségével	15
Óra elhelyezése az akasztó segítségével	17
Óra elhelyezése a tartóláb segítségével	17
Funkciók	17
Digitális óra funkciói	18
Analog óra funkciói.....	18
A digitális óra funkcióombjai.....	19
Az analog óra funkcióombjai.....	20
Üzembe helyezés	21
Rádiófel fogadása	21
Digitális óra üzembe helyezése.....	23
Analog óra üzembe helyezése	24
Az óra manuális beállítása (digitális óra)	24
Az óra manuális beállítása (analog óra)	25
Manuális szinkronizálás (analog óra).....	26
Hőmérséklet-kijelző	26
Hét napjai kijelző (digitális óra)	27
Elemcsere	28
Tisztítás	29
Tárolás.....	30
Hibaelhárítás	31
Műszaki adatok.....	33
Megfelelőségi nyilatkozat	34
Leselejtezés	34
Jótállási adatlap.....	37
Jótállási tájékoztató	38

A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Készülékház
- 2 Akasztó
- 3 Tapadókorong, 4 db
- 4 Tartó láb
- 5 Elem
- 6 Elemtartó
- 7 ▲ gomb
- 8 ▼ gomb
- 9 NEUSTART (ÚJRAINDÍTÁS) gomb
- 10 Tartó láb-tartó
- 11 FUNK (RÁDIÓJEL) gomb
- 12 EINSTELLEN (BEÁLLÍTÁS) gomb
- 13 RESET gomb
- 14 REC gomb
- 15 M.SET gomb
- 16 Burkolat-tető
- 17 Óra kijelzés
- 18 Rádiótorony szimbólum
- 19 Másodperc kijelzés
- 20 Hőmérséklet-kijelzés
- 21 Hét napjai kijelzés
- 22 Dátum kijelzés
- 23 Hónap kijelzés
- 24 DST/nyári időszámítás szimbólum
- 25 Mutató

ACTIV ENERGY

A csomag egy darab LR6 típusú 1,5 V-os elemet is tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

Ez a jelzőszimbólum/-szó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy jelentősebb sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Ez a jel az üzembe helyezésről és a használatról nyújt hasznos, kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” című rész): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.

IP24

Védelem 12,5 mm-nél nagyobb, szilárd idegen testek, valamint a bármely oldalról érkező, spriccelő víz ellen.

Általános tudnivalók**Olvassa el és őrizze meg a kezelési útmutatót**

A használati útmutató a rádiós fűrdőszobai órához tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az elhelyezéssel, a felállítással és a használattal kapcsolatban.

A könnyebb érthetőség kedvéért a továbbiakban a rádiós fűrdőszobai óra kifejezés helyett csak az „óra” kifejezést használjuk.

Az óra használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása személyi sérülésekhez vagy az óra károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót. Ha egy harmadik személynek adja tovább az órát, mindenképpen adja át a kezelési útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, az órán és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Robbanásveszély!

Ha az elemet tűzbe dobja vagy szakszerűtlenül cseréli ki, akkor felrobbanhat, illetve mérgező gázokat bocsáthat ki.

- Elemcsere esetén csak az elhasználttal azonos vagy egyenértékű elemet használjon.
- Ne dobja az elemet tűzbe, és ne tegye ki tűzoltó hőnek (például közvetlen napsugárzásnak).
- A „Leselejtés” című fejezet szerint selejtezze le az elemeket.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Mérgezésveszély!

Ha a gyermek lenyeli a sérült elemet, az kifelé folyhat, s az súlyos vagy halálos mérgezéshez vezethet.

- Az elemeket úgy tárolja, hogy ahhoz a gyerekek ne férhessenek hozzá.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

Az órát kizárólag hőmérséklet-kijelzővel felszerelt óraként történő felhasználásra terveztük. Az óra kizárólag személyes használatra készült, üzleti, kereskedelmi használatra nem alkalmas. Az óra nem játék.

Az órát kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. A rendeltetésellenes használat anyagi károkhoz vezethet.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély!

A gyermek megfulladhatnak, ha lenyelik a csomagolóanyagot vagy az apróbb alkatrészeket.

- Tartsa távol gyermekektől a csomagolóanyagot és az apró alkatrészeket.

- elmagyarázták nekik és tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel. Az órával nem játszhatnak gyerekek. A tisztítást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A nyolc évnél fiatalabb gyermekeket az órától távol kell tartani.

▲ VIGYÁZAT!

Égési sérülés veszélye!

Ha különböző típusú elemeket használ az órához, akkor azzal növeli az elemek kifolyásának esélyét. A sérült, kifolyt elemek megérintése sérüléshez, marás által okozott égési sérüléshez vezethet.

- A kifolyt elemeket ne fogja meg. Ha mégis az elemből kifolyó savhoz érne, bő vízzel alaposan mossa és öblítse le az érintett területet és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.
- Hogy elkerülje az elemek kifolyását, ne töltsé fel, ne szerelje szét és ne zárja rövide azokat.

- Ha az elemtartó rekeszt nem lehet bezárni, akkor az órát a „Leselejtezés” fejezetben ismertetteknek megfelelően selejtezze le.
- Ha azt gyanítja, hogy lenyelt egy elemet vagy az más módon a testébe került, haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekekre).

- Az órát 8 év feletti gyermekek és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik nem rendelkeznek a kellő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, illetve ha az óra biztonságos használatát

- Az órát tartsa távol portól, hőtől, közvetlen napsugárzástól és ne tegye ki erős ütéseknek, valamint ne kerüljön mágneses mezőbe.
- Javításhoz ne nyissa fel a készülékházat, hanem forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímén.
- Ha nem használja az órát, azt éppen tisztítja vagy ha üzemszavar lép fel, mindig kapcsolja ki és vegye ki belőle az elemeket.
- Az órát soha ne tárolja 0 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékleten.

Első használat

Az óra és a szállítási csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTEŚÍTÉS!

Sérülésveszély!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, könnyen előfordulhat, hogy kárt tesz az órában.

- Vegye ki az elemet az órából, amint az lemerül.
- Kizárólag azonos teljesítményű elemeket használjon (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet).
- Szükség szerint tisztítsa meg az elem érintkezőit és az óra érintkezőit is.

ÉRTEŚÍTÉS!

Sérülésveszély!

Az órában a szakszerűtlen használat üzemszavart okozhat és kárt tehet.

- Az órára ne helyezzen más tárgyat.
- Ne engedje, hogy nyomás érje az üveget.
- Az éles tárgyakat tartsa távol az óra üvegétől.
- Az órát a fürdőszobákban tapasztalható, általános mértékű nedvességen kívül ne tegye ki több nedvességnek.
- Az órát ne tegye ki tartósan 10 °C alatti és 40 °C feletti hőmérsékletnek.

- Olyan helyre tegye az órát, ahol nem sérülhet meg. Kérjük vegye figyelembe, hogy ha az óra magától leoldódik és leesik, akkor az üvegtörés nem számít garanciális hibának!
- Kerülje, hogy a tapadókorong közvetlenül a fuga fölé kerüljön, mivel ott nem keletkezik vákuum és így a tapadókorong nem fog tartani (lásd **E ábra**).
- A tapadókorongok kizárólag sima felületen tapadnak.
- Időről-időre nyomja rá az órát a felületre és ellenőrizze, hogy szilárdan a helyén van-e, mivel a tapadókorongok idővel leválhatnak.
- Az órát ne helyezze a tusoló területére, mivel az óra csak nedvesség elleni védelemmel van ellátva. A nagyobb mennyiségű vízzel történő érintkezés üzemzavarhoz vezethet.
- Ne húzza közvetlenül az órát, ha azt el akarja távolítani. Így elkerülheti, hogy megsérüljön az óra vagy a felület.

Az óra tapadókorongjai a sima, lapos felületre való rögzítéshez használhatók, pl. a következőkhöz: csempé, tükrök, üveg stb. A tapadókorong csak a fényes csempére tapad, a matta nem.

- A tapadókorongokat kissé nedvesítse meg, mielőtt a felületre nyomja őket, így erősebben fognak tartani.

- A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

1. Vegye ki az órát a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy van-e az órán sérülés. Ne használja az órát, ha a szállítmány hiányos, vagy ha az órán sérülést lát, hanem forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szerviz címén.

Az óra elhelyezése/felállítása

Az órát a következőképpen helyezheti el:

- Óra elhelyezése a tapadókorongok **3** segítségével (lásd **A ábra**).
- Óra elhelyezése az akasztó **2** segítségével.
- Óra elhelyezése a tartó láb **4** segítségével.

Óra elhelyezése a tapadókorongok segítségével

Az óra tapadókorongok **3** segítségével történő elhelyezése esetén kövesse az alábbi utasításokat (lásd **A ábra**):

- Ügyeljen arra, hogy a felület, amelyen az órát elhelyezi, legyen por- és zsírmentes. A felületet szükség szerint előbb tisztítószerezrel tisztítsa meg.

Digitális óra funkciói

- 5 funkciógomb (lásd **B ábra**):
FUNK (RÁDIÓJEL) gomb **11**, EINSTELLEN (BEÁLLÍTÁS) gomb **12**, ▲ gomb **7**, ▼ gomb **8**, NEUSTART (ÚJRAINDÍTÁS) gomb **9**
- RCC változat: DCF 77
- A hét napjai kijelzés **21** 9 nyelven (lásd **F** és **G ábra**):
Alapbeállítás: német nyelv, egyéb nyelvek: angol, francia, spanyol, olasz, holland, dán, szlovén, magyar
- 6-számjegyű óra időkijelzés **17**: óra, perc, másodperc **19**
- Naptár 2000–2099, 2-számjegyű hónapkijelzés **23**, 2-számjegyű dátumkijelzés **22**
- 12/24 órás formátum váltása
- Hőmérséklet-kijelzés (°C/°F) **20**: 3-számjegyű belső hőmérséklet-kijelzés, hőmérséklet-tartomány: -9,9 ... +50 °C, Ellenőrzési gyakoriság: 30 mp
- Időzóna beállítás, -12/+12 órás eltérés állítható be
- Nyári időszámítás (Daylight Saving Time; DST), DST/nyári időszámítás szimbólum **24**

Analóg óra funkciói

- 2 funkciógomb (lásd **C ábra**):
M.SET gomb **15**, RESET gomb **13**, REC gomb **14**
- Pontos idő (rádió-óra által mért idő) (lásd **H ábra**)
- Hőmérséklet-kijelzés (°C) **20** (lásd **H ábra**)

A tapadókorong eltávolítása

- A tapadókorongokat **3** egyenként fogja meg a szélüknél, hogy levegő kerüljön alájuk.
- A tapadókorongok ily módon eltávolíthatók a felületről.

Óra elhelyezése az akasztó segítségével

Ha az órát nem lehet rögzíteni a tapadókorongok segítségével, akkor a készülék hátoldalán, a burkolaton egy akasztó **2** áll rendelkezésre (lásd **A ábra**).

- Az órát így egy szögre vagy csavarra függesztheti a falon kiszemelt, arra alkalmas helyen.

Óra elhelyezése a tartólab segítségével

Az órát a tartólab segítségével is elhelyezheti. Ez a burkolat-tető belső felületén található.

1. Forgassa a burkolat-tetőt **16** az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd **D ábra**).
2. Vegye ki a tartólabat **4** (lásd **A ábra**).
3. Zárja vissza a burkolat-tetőt.
4. A tartólab átmenő részét dugja a burkolat-tető alatt található tartólab-tartóba **10** (lásd **B ábra**).

Funkciók

A modell függvényében (analóg vagy digitális óra) különböző funkciók állnak a rendelkezésére.

Gomb	Funkció
▼ gomb 8	<ul style="list-style-type: none"> • °C/°F váltás (egyszer nyomja meg a gombot a normál kijelzőn). • Ugrás egy lépéssel hátra (egyszer/többször nyomja meg a gombot a pontos idő beállításánál). • 8 lépéssel/másodperccel hátra (a gombot tartsa lenyomva a pontos idő beállításánál).
FUNK (RÁDIÓJEL) gomb 11	<ul style="list-style-type: none"> • RCC KI/BE (egyszer nyomja meg a gombot a normál kijelzőn). • RCC-vevő menü előhívása (egyszer nyomja meg a gombot a pontos idő beállításánál).

Az analóg óra funkciógombjai

(lásd C ábra)

Gomb	Funkció
M.SET gomb 15	Az óra manuális beállítása
RESET gomb 13	Újraindítás
REC gomb 14	Rádióvetél indítása

A digitális óra funkciógombjai

(lásd B ábra)

Gomb	Funkció
EINSTELLEN (BEÁLLÍTÁS) gomb 12	<ul style="list-style-type: none"> • Idő beállítás menü (tartsa lenyomva a gombot a normál kijelzőn). • Válassza ki a beállítás menüt (egyszer nyomja meg a gombot a pontos idő beállításánál).
▲ gomb 7	<ul style="list-style-type: none"> • Ugrás egy lépéssel előre (egyszer/többször nyomja meg a gombot a pontos idő beállításánál). • 8 lépéssel/másodperccel előre (a gombot tartsa lenyomva a pontos idő beállításánál).

- Nyári pontos idő fogadása esetén a digitális órán automatikusan a nyári időszámítás és a DST szimbólum **24** jelenik meg (lásd **G ábra**).



- Az elektromágneses vagy légköri zavarok befolyásolhatják a vétel minőségét.
- A zavarforrásoknak, pl. számítógép-képernyőknek vagy televíziókészülékeknek legalább 1,5–2 m távolságban kell lenniük.
- Az órát ne helyezze közvetlenül fém ablakkeret közelébe, vagy magára a keretre.
- Vasbetonból épült helyiségekben (pincékben, panelházakban stb.) szükség szerűen gyengébb a fogható jel. Szükséges esetekben helyezze az órát egy ablak közelébe és/vagy úgy helyezze el, hogy az első vagy hátsó oldala Frankfurt am Main irányába mutasson.

Üzembe helyezés

Rádiójel fogadása

A jel fogadása során vegye figyelembe az alábbiakat:

- Az óra a mainflingeri „DCF77” hosszúhullámon sugárzó jeladó jelét veszi.
- A vétel folyamata automatikusan elindul, miután az elemet behelyezte.
- Ha az óra nem tudja fogadni a rádiójelét, akkor indítsa újra a jelfogadást a FUNK (RÁDIÓJEL) gomb **11** megnyomásával (lásd **B ábra**). A vétel során csak a FUNK (RÁDIÓJEL) gombot lehet megnyomni.
- Az analóg óra vételi próbálkozásának megismétléséhez lásd a „Manuális szinkronizálás (analóg óra)” c. fejezetet.
- A rádiójel a készülék automatikusan veszi észre ill. hajnali 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 és 5:00 óraker. Ha a jel naponta egy alkalommal sikeresen fogadásra kerül, akkor a többi jeladást azon a napon a készülék figyelmen kívül hagyja. A folyamat minden nap megismétlődik.
- A rádiójel vételéhez szükséges idő gyenge lefedettség esetén akár 15 perc is lehet. Az óra kb. 4 perc elteltével állítja le a vételt, miután a jel fogadása megtörtént. A vétel az erős lefedettségű területeken kb. 3 perc elteltével befejeződik.
- Ha a jelfogadás sikertelen, akkor a következő vétel a következő napon, éjjel 1:00 óraker indul el.

6. Ha nem működik, akkor vegye ki az elemet, majd 30 másodperc elteltével helyezze vissza ismét. Ekkor újrateleződik a keresés a rádiójel után, sikeres vételt követően pedig a mutatók ill. a kijelző automatikusan állnak a helyes pontos időre. Ez a folyamat ismét, akár 15 percig is eltarthat.

Analog óra üzembe helyezése

1. Az elemet **5** helyezze be az „Elemcsere” című fejezetben leírtak szerint (lásd **C ábra**).
2. Az óra gyorsbeállításra vált, azaz a mutatók **25** gyorsan mozognak, majd beállnak a 12 óra pozícióba. Ezután a készülék keresni kezdi a rádiójelét.
3. A rádiójel sikeres fogadása esetén a mutatók automatikusan a helyes pontos időre állnak, a beállítás pedig ezzel befejeződik. Ez a folyamat akár 15 percig is eltarthat.
4. Ha a rádiójel fogadása sikertelen, akkor a mutatók a 12 óra pozícióban maradnak. Ilyen esetben kövesse „Az óra manuális beállítása (analog óra)” c. fejezet utasításait.

Az óra manuális beállítása (digitális óra)

Ha az óra nem tudja fogadni a rádiójelét, akkor Önnek lehetősége van az idő manuális beállítására.

1. Ellenőrizze, hogy a rádiótorony szimbólum **18** nem jelent-e meg (lásd **F és G ábra**).

Digitális óra üzembe helyezése

1. Az elemet **5** helyezze be az „Elemcsere” című fejezetben leírtak szerint (lásd **B ábra**).
2. Az elem behelyezését követően bekapcsol az LCD-kijelző, és automatikusan megkezdődik az óra keresési folyamata, amit a rádiótorony szimbólum **18** villogása mutat (lásd **F és G ábra**). Figyelem: Ebben az időszakban nem végezhető más beállítás. A folyamat kb. 2–5 percig tarthat.
3. A rádiójel vétele esetén automatikusan beállítódik a dátum és a pontos idő kijelzése. A rádiótorony szimbólum folyamatosan látható.
4. Ha a rádiójel fogadása sikertelen, akkor a rádiótorony szimbólum nem látható. Sikertelen jelfogadás esetén olvassa el a jelen fejezet elején olvasható utasításokat.



Mivel éjszaka kevesebb a zavar a légkörben, ezért ebben az időszakban általában van vérteli lehetőség. Alapvetően elegendő naponta egy szinkronizálás, amellyel pontos marad az óra.

5. A rádiójel-keresés ismételt megkezdéséhez az alábbiakat tegye:
 - Nyomja meg a FUNK (RÁDIÓJEL) gombot **11** (lásd **B ábra**).
 - Nyomja meg az ÚJRAINDÍTÁS gombot **9**.

2. A percmutató egy perccel történő elállításához nyomja meg az M.SET gombot. A mutató járásának felgyorsításához az M.SET gombot is lenyomva tarthatja.

Az óra ebben az esetben kvarcóraként üzemel tovább.

Manuális szinkronizálás (analog óra)

A rádió-óra által mért idő manuális szinkronizálása csak abban az esetben megbízható, ha az óra már üzemel (rádió-óraként vagy manuálisan beállítva).

1. Kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a REC gombot **14** (lásd **C ábra**).
2. Az óra gyorsbeállításra vált, azaz a mutatók gyorsan mozognak, majd 12 órára állnak. Ezután a készülék keresni kezdi a rádiójelet.
3. A rádiójel sikeres fogadása esetén a mutatók automatikusan a helyes pontos időre állnak, a beállítás pedig ezzel befejeződik. Ez a folyamat akár 15 percig is eltarthat.
4. Ha a rádiójel vétele sikertelen, akkor az óra a korábban beállított idővel üzemel tovább.

Hőmérséklet-kijelző



Az óra falon történő elhelyezése esetén a hőmérséklet kijelzését befolyásolhatja a fal hőmérséklete is.

2. Tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a EINSTELLEN (BEÁLLÍTÁS) gombot **12** a Beállítás menühöz (lásd **B ábra**).

3. Nyomkodja a EINSTELLEN (BEÁLLÍTÁS) gombot a következő menüpontok között történő váltáshoz:

12/24 órás kijelzés, időzóna beállítás, óra, perc, év, hónap, nyelv.

4. Nyomja meg (z) ▲ gombot **7** vagy a(z) ▼ gombot **8**, hogy a kijelzett értéket egyel növelje, ill. csökkentse míg el nem éri a megfelelő időt (ill. dátumot stb.). Beállításait a menüváltó automatikusan megerősíti.
5. Tartsa lenyomva a(z) ▲ vagy ▼ gombot a kijelzett érték gyorsabb növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Az óra manuális beállítása (analog óra)



Az óra megpróbálja automatikusan, naponta többször fogadni a rádiójelet. Ha ez nem sikerül, akkor az óra a manuálisan beállított pontos időt mutatja tovább.

Ha a rádiójel vétele sikertelen, akkor manuálisan állítsa be a pontos időt. Ehhez a következők szerint járjon el:

1. A manuális beállítási üzemmód eléréséhez tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva az M.SET gombot **15** (lásd **C ábra**).

	DU	SP	HU	SO
VASÁRNAP	ZO	DU	VA	NE
HÉTFŐ	MA	LU	HE	PO
KEDD	DI	MA	KE	TO
SZERDA	WO	MI	SE	SR
CSÜTÖRTÖK	DO	JU	CS	CE
PÉNTEK	VR	VI	PE	PE
SZOMBAT	ZA	SA	SO	SO

Elemcsere

ÉRTEŚÍTÉS!

Sérülésveszély!

A szakszerűtlen használat kárt tehet az órában.

- Helyezzen be az új elemeket.
- Kizárólag azonos típusú elemeket helyezzen be.

A merűiőben lévő elemre utalhat:

- Analóg óra esetén megállnak a mutatók.
- Digitális óra esetén a kijelző elhalványul, vagy a kijelzett érték teljesen eltűnik.

Az elem behelyezését követően kijelzésre kerül a hőmérséklet. A pontos környezeti hőmérséklet azonban csak kis idő elteltével válik láthatóvá.

Hét napjai kijelző (digitális óra)

Az alábbi két táblázatban a hét napjait jelentjük meg, ahogyan azok az óra kijelzőjén láthatók különböző nyelveken.

	GE	EN	IT	FR
VASÁRNAP	SO	SU	DO	DI
HÉTFŐ	MO	MO	LU	LU
KEDD	DI	TU	MA	MA
SZERDA	MI	WE	ME	ME
CSÜTÖRTÖK	DO	TH	GI	JE
PÉNTEK	FR	FR	VE	VE
SZOMBAT	SA	SA	SA	SA

- Soha ne merítse az órát vízbe vagy más folyadékba.
 - Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékházba.
1. Tisztítás előtt vegye ki az elemeket **5** az elemtartóból **6**.
 2. Az órát puha, benedvesített, szálmentes ruhával törölje át.
 3. Teljesen szárítsa meg az órát, különösen az üvegét.

Tárolás

Vegye ki az elemet, mielőtt eltárolná az órát.

- Az órát száraz, védett helyen tárolja 0 és 40 °C között.
- A tároláshoz lásd a „Biztonsági utasítások” című fejezetet is.

Az elemcserét a következőképpen végezze:

1. Csavarja le az óráról a burkolat-tetőt **16** (lásd **D ábra**).
2. Nyissa ki az elemtartót **6** (lásd **B és C ábra**).
3. A „Műszaki adatok” című részben leírtaknak megfelelően helyezzen be egy új elemet **5** az órába. Ügyeljen a megfelelő polarításra. Zárja vissza az elemtartót.
4. Helyezze vissza a burkolat-tetőt az órára, majd a tetőt csavarja el az óramutató járásával megegyező irányba.

Ekkortól újra használhatja az órát.

Tisztítás

ÉRTEŚÍTÉS!

Sérülésveszély!

- Az óra szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.
- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek károsíthatják a felületet.

	Hiba és annak le- hetséges oka	Hibaelhárítás módja
3	Az óra leállt (analóg óra) vagy a kijelző fekete, ill. nem világít (digitális óra). Ez az elem lemerülését jelzi.	Cserélje le az elemet. Az elem behelyezésekor mindig ügyeljen a helyes polarításra. Az elem cseréjét követően az „Üzembe helyezés” című fejezetben leírtak szerint járjon el.
4	Nem tapadnak a tapadókorongok. A felületnek, amelyen az órát elhelyezi, por- és zsírintesnek kell lennie.	Javasolt a felületet először tisztítószerszel megtisztítani. Kövesse az „Óra elhelyezése a tapadókorongok segítségével” című fejezetben szereplő utasításokat.

Hibaelhárítás

Mielőtt az órával kapcsolatban reklamációval élne, ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje újra.

	Hiba és annak le- hetséges oka	Hibaelhárítás módja
1	Az óra nem fog rádiójelet. Épített vagy természetes akadályok (pl. hegyek) zavarhatják vagy ellehetlenítik a jel fogadását. Az elektromágneses vagy légköri zavarok szintén befolyásolhatják a vétel minőségét.	Ha az óra nem fog jelet, akkor próbálja meg ismét egy másik helyről, ahol jobb a rádióvétel. Ezeket a zavarokat azonban általában már a helyszín módosításával kiküszöbölhetjük. Kérjük, vegye figyelembe az „Üzembe helyezés” című fejezetben szereplő utasításokat is.
2	A kijelzett hőmérséklet hibás. A közvetlen napsugárzás befolyásolja a hőmérséklet-kijelzést.	Kérjük, úgy helyezze el az órát, hogy ne legyen kitéve közvetlen napfénynek. A megjelenített hőmérsékleti értéket a fal hőmérséklete is befolyásolhatja.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az Európai Parlament és a Tanács 1999/5/EC irányelve (R&TTE-irányelv)

A megfelelőségi nyilatkozat rövid szövege:
Az R. Schmidtmeister e.K. vállalkozás ezúton kijelenti, hogy a rádiós fűrdőszobai óra megfelel az Európai Parlament és a Tanács 1999/5/EC irányelvében foglalt alapvető követelményeknek és az egyéb releváns rendelkezéseknek. A megfelelőségi nyilatkozat a www.schmidtmeister.eu oldalról tölthető le a Produkt-info (Termékinformáció) pontból.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Használt készülékek leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)

A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Ha már nem szeretné többször használni az órát, **a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy a környezetében található gyűjtőszigeten adja le. Így biztosítható a leselejtezett készülékek

Hiba és annak lehetséges oka	Hibaelhárítás módja
5 A pontos idő nem helyes.	<ul style="list-style-type: none"> - Az elem kivételével, majd ismételt behelyezésével indítsa újra az órát. - Kövesse a „Manuális szinkronizálás (analóg óra)”, ill. „Az óra manuális beállítása (analóg óra)” és „Az óra manuális beállítása (digitális óra)” c. fejezet utasításait.

Műszaki adatok

Modell:

93274/01, 93274/02,
93274/03, 93274/04

Áramellátás:

1× 1,5 V DC ⁺, AA

Elem:

AA 1,5 V-os elem

Hőmérséklet pontossága:

+/- 1 °C pontossággal a
0 °C ... +40 °C tartományban

Hőmérséklet mérési értéke:

-10 °C és +45 °C között

Hőmérsékleti érték pontossága:

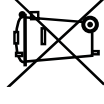
0,1 °C

Cikkszám:

93274

szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

A telepek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot* tartalmaznak-e vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe. Az órát hiánytalan állapotban (elemmel együtt) adja le a gyűjtőhelyen!

*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

HU

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy, Hungary	A gyártó neve, címe: R.Schmidtmeister e.K. Im Seefeld 16 63667 Nidda Germany
A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: Rádiós fürdőszobai óra	A fogyasztási cikk típusa: 93274-01/02/03/04
Kicserelés esetén ennek idő-pontja:	A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):
A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma: RoteLFT, Gabor Brinza, Thököly ut 17, 1163 Budapest (Sashalom), HUNGARY, 00800-98887000	

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetészerű használat esetén 1 év. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijávitási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetészerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicsereléssel vagy a kijávitással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijávitás következményeként új hiba keletkezik.

HU

JÓTÁLLÁSI ADATLAP RÁDIÓS FÜRĐŐSZOBAI ÓRA



A fogyasztó adatai:

Név: _____

Cím: _____



E-Mail _____

A vásárlás dátuma * : _____

* Javesszük, hogy a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát is.

A vásárlás helye: _____

A hiba leírása: _____



Modell minta

Alíírás: _____

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

☎ 00800-98887000

💻 www.schmidtmeister.eu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: 93274/01, 93274/02, 93274/03, 93274/04. CIKKSZÁM: 93274-10/2016

Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

TEKNIHALL

Breitefeld 15

64839 Münster

GERMANY

service-hu@schmidtmeister.eu

Díjlatlan forródrót ügyfélszolgálat
Elérhetőség: H – P 08:00 – 18:00

3
ÉV
JÓTÁLLÁS



a kellekhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174. § szerint érvényesítheti.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk vagy - a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít cseréigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikkben a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártaát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnünk kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülönítható része tekintetében érvényesíti,

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugttával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi Aldi áruházakban, míg a kijavítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicsérelés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye. A fogyasztó

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másakra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítási igény bejelentésének időpontja:	A kijavításra történő átvétel időpontja:
A hiba oka:	A kijavítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	Kicserélés esetén ennek időpontja:
A javítószolgálat neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Nem teljesít hibásan vállalkozásunk, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett.

Vállalkozásunk mentesül továbbá a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár). A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

- A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint
- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
 - vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.



Származási hely: Kína

Gyártó:

R. SCHMIDTMEISTER E.K.
IM SEEFELD 16
63667 NIDDA
GERMANY

E-mail: service-hu@schmidtmeister.eu

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



HU 00800-98887000



www.schmidtmeister.eu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:

93274/01, 93274/02, 93274/03, 93274/04

CIKKSZÁM: 93274
10/2016

3

**ÉV
JÓTÁLLÁS**